

# EL TRULLO

Revista Gráfica de la Fiesta de la Vendimia



*¡Feliz  
Navidad  
y  
venturoso  
año*

*1986!*





# OPEL



## AUTOMOCION REQUENENSE, S. A.

Concesionario Oficial en

### REQUENA

Ctra. Madrid-Valencia Km. 283

Teléfono 230 10 50

### CHIVA

Ctra. Acceso a Chiva (C-3322)

Teléfono 252 05 36

NUEVOS  
**Opel Corsa**  
4 y 5 puertas

==== **VISITENOS** ====





# editorial

## — ENCRUCIJADA —

**S**UPONGASE que la Fiesta de la Vendimia pudiera ser contemplada en un mosaico en donde estuvieran representados todos y cada uno de los aspectos que la componen actualmente. Partiendo de esta situación, y ante la tesitura de tener que abordar un replanteamiento de sus estructuras básicas, he aquí una actitud con la que me sentiría más identificado (teniendo en cuenta que soy partidario de evolucionar de una manera cauta):

- Ni sobran ni faltan elementos, aún cuando son posibles futuras innovaciones. Todos ellos son aprovechables, si bien sería aconsejable alterar el orden de prioridad según que las circunstancias de cada momento así lo requirieran. Algunos de ellos, que han ido languideciendo con el paso de los años, habría que aportarles la brillantez que tuvieron o que, de partida, no llegaron a tener en la medida de lo posible.
- La economía de la Fiesta, habida cuenta de las dimensiones que ha ido adquiriendo, no debería descansar totalmente en la Comisión organizadora, no obstante tendrían que plantearse todas y cada una de las partidas clásicas que han venido conformando el presupuesto de una manera «demasiado tradicional», al objeto de desviar inversiones comprometidas en favor de otras más «rentables». Puede ser viable un presupuesto menor con mejores resultados.
- A nivel humano, y bajo mi punto de vista, el «fenómeno» RACIMOS es algo a considerar en profundidad. Cualquier posibilidad de relación ha de pasar, inexcusablemente, por el diálogo y entendimiento común, a fin de sentar las bases de una conexión hacia el futuro.

A la XXXIX le corresponde afrontar un primer contacto con estas cuestiones, y esperemos salir «bien parados» de este reto que va a requerir un alto grado de sensatez y compromiso. Me atrevo a decir que «compromiso histórico» en la medida que la Fiesta de la Vendimia se encuentra actualmente en una encrucijada.

No me cabe la menor duda de que una vez más todos los requeneses, en consonancia con su responsabilidad, saldrán airosos de este compromiso para hacer de LA FIESTA su estandarte máspreciado.

LUIS LOPEZ GORBE



## NECROLOGICAS

El pasado día 27 de Noviembre falleció el que fuera Presidente del Barrio Peñas de la XXIII Fiesta de la Vendimia, así como asiduo colaborador de distintas Comisiones Centrales de otras ediciones, NICOLAS GARCIA DOMINGO.

Desde esta Revista queremos rendir tributo de recuerdo y admiración a un requenense entusiasta que derrochó generosidad y entrega en esta palestra forjadora de amigos y afanes comunes en pro de Requena y su Fiesta.

Los componentes de la XXXIX Fiesta expresan su más sentido pésame a su vicepresidente Ernesto Sánchez Sánchez, extensivo a toda su familia, por el fallecimiento de su padre EMILIO SANCHEZ RODA, acaecido el pasado día 17 de Diciembre.

Descansen en paz.

## EL TRULLO

Revista Gráfica de la Fiesta de la Vendimia  
REQUENA

EDITA: XXXIX FIESTA DE LA VENDIMIA

Imprime:

ARTES GRAFICAS MOLINA

Apartado, 7 - Teléfono 230 00 83 - REQUENA

## Sumario

Portada: Año de nieves año de bienes,  
Foto Juan García Ruiz.

Editorial: Encrucijada, por Luis López Gorbe.  
Saludo de la Alcaldía.

Saludo a Requena, por Eduardo Pardo Moya.  
Crónica de la XXXVIII Fiesta de la Vendimia,  
por Fernando Serrano Toledo.

Exito en la IV noche del vino valenciano,  
por F. Martínez Bermell.

Anunciación en Nochebuena,  
por José M.<sup>a</sup> Sánchez Roda.

A la Fiesta de la Vendimia de Requena,  
premio Flor natural Certamen Literario de la  
XXXVIII Fiesta de la Vendimia, por D.<sup>a</sup>  
Filomena Pérez Muñoz.

Cabalgata de Reyes Magos.

El ayer y hoy de Navidad, por  
Feliciano Yeves Descalzo.

A quien corresponda.

Simplemente pedimos ser iguales,  
por Julián Sánchez.

Reestructuración y reconversión del viñedo,  
por, Mario Sierra Carrascosa.

Desde Madrid, por José L. Cano Martínez.  
Componentes de la Comisión Central de la  
XXXIX Fiesta de la Vendimia.

Comisión de Ausentes.

Comisión Barrio Villa.

Comisión Barrio Peñas.

Comisión Barrio Arrabal.

Como un cuento, por  
J. Antonio Manteagudo Luján.

Monumento Nacional a la Vendimia,  
un ejemplo de cultura y conciencia estética,  
por José Argilés Gómez.

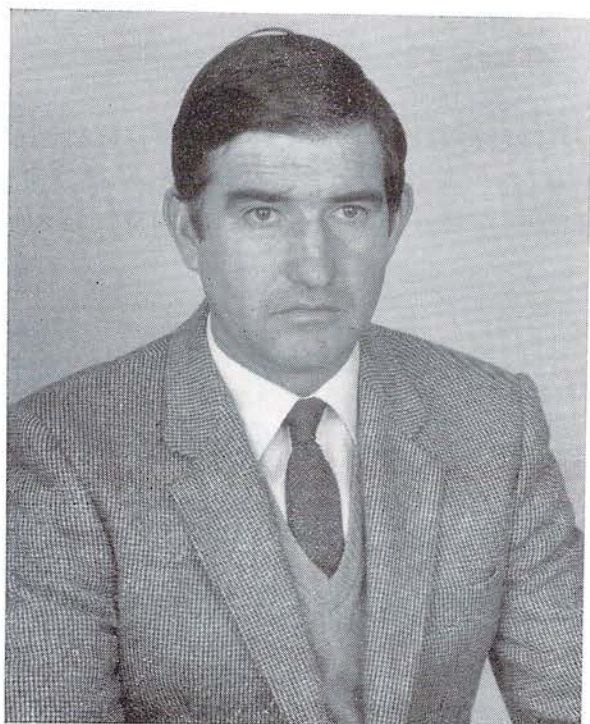
Historia de una reflexión navideña,  
por, M. López Andrés.

Concurso de Carteles.



Fotos:

J. Lloret, Marcial García y Nicolás Iranzo.



# SALUDO

de la

# Alcaldía

**A** PROVECHANDO la oportunidad que me brinda gentilmente la revista EL TRULLO, de nuestra entrañable Fiesta de la Vendimia, con sumo placer, como Alcalde de la ciudad, me dirijo a todos los requenenses con motivo de la inminente celebración de las Fiestas Navideñas, para expresar a todos mi felicitación y el deseo de que el nuevo año nos depare paz, prosperidad, ilusión y trabajo.

En estas entrañables e íntimas festividades navideñas en que parece, y de su suyo, así lo es, desaparecen las rencillas, odios y reina la paz, la amabilidad y los anhelos de unión familiar, deseo que realmente sea así entre todos los que formamos parte de nuestra querida Requena.

Debo manifestar a mis queridos vecinos que como Alcalde y en unión de mis compañeros que formamos la Corporación Municipal, nos ha guiado y nos guía en todo momento el único objetivo de conseguir entre todos una Requena mejor. Unicamente os pido que objetivamente enjuiciéis nuestra labor, que con sumo cariño vamos desarrollando.

Recibid un afectuoso saludo de vuestro Alcalde,

**REGINO DIEZ JALON**

# VENGA A DESCUBRIR LA REVELACION

Un nuevo Renault 9 que hay que ver y probar para sorprenderse. Su equilibrio de línea y confort hay que sentirlo en marcha, en vivo, en caliente.  
Acérquese a conocer sus novedades y aciertos.



## Los nuevos Renault 9.

### RENAULT 9 TSE\*

Potencia: 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h.  
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTL

Motor: 1.397 cm<sup>3</sup>. Velocidad máxima: 150 Km/h.  
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTC

Potencia: 56 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 146 Km/h.  
Consumo: 5,2 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTD

Motor Diesel: 1.595 cm<sup>3</sup>. Velocidad máxima: 146 Km/h.  
Consumo: 4,4 l. a 90 Km/h.

\* Opciones aire acondicionado.

Le esperamos en:



**MASIA Y HERRERO, S. A.**

Ctra. Madrid-Valencia Km. 283 - REQUENA (Valencia)

(Palabras del Presidente de la XXXIX Fiesta de la Vendimia)

**C**OMO ya es costumbre, sirva la primera página de nuestra revista EL TRULLO de salutación y ofrecimiento.

Como Presidente de la XXXIX Fiesta Vendimial, la manifestación festiva más genuina y representativa de Requena, quiero dirigirme a todos en un abierto y emocionado saludo de presentación. Me dirijo a todo el pueblo requenense y también a todos los que desde otras tierras nos siguen con amor e ilusión, porque nos estiman y aprecian todo lo que respira y vive en olor de «requenidad». Y tras este saludo, que no quiere ser protocolario, sino emotivo y cordial, porque nace de lo más hondo de mi ser, quiero aprovechar la ocasión para ponerme a la entera disposición de Requena y de nuestra Fiesta, para dar fe y cuenta del espíritu que me anima y sustenta, y que deseo probar fehacientemente en el transcurso del año y, sobre todo, al final, cuando la verdad de la Fiesta se hace patente y cuando se demuestra si el trabajo e ilusión de todo un año han fructificado.

La responsabilidad es mucha, el cargo obliga mucho, y la carga debe ser pesada. Pero para todo ello, yo como Presidente, y todo el magnífico equipo de colaboradores de mi Comisión Central y Comisiones de Barrio, estamos dispuestos a brindar alegría, satisfacción e ilusión; hemos iniciado ya la nueva andadura de la Fiesta, y deseamos llevarla a buen término.

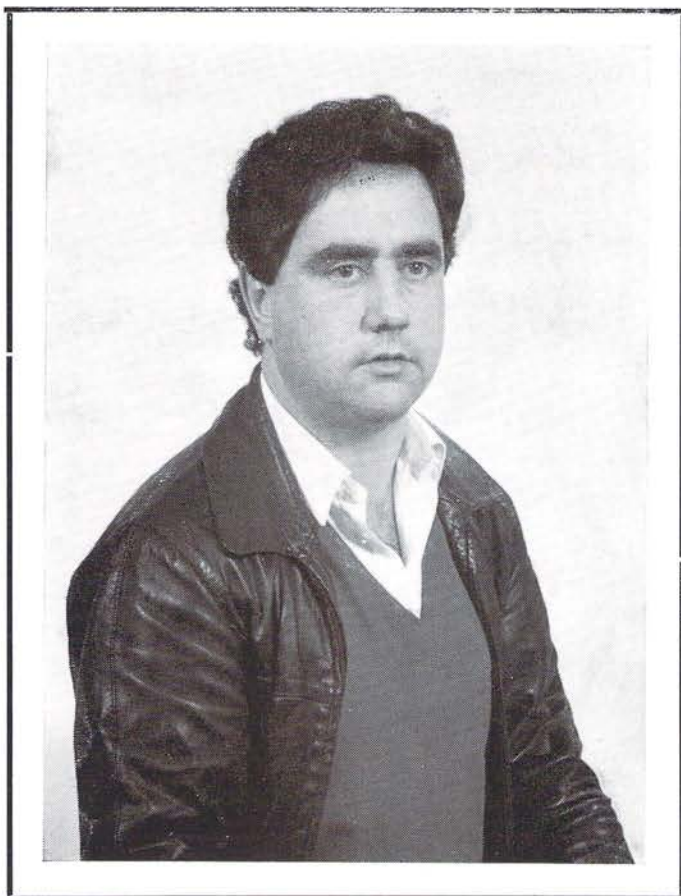
Muchas gracias a todos por la atención que se ha tenido en mi nombramiento, y declarando abierta y francamente mi promesa de servicio a la Fiesta y a Requena, juntamente con mis colaboradores, nuevamente saludamos y nos ofrecemos incondicionalmente.

Pero también rogamos la colaboración y ayuda de todo el pueblo, sin cuyo concurso jamás podrá celebrarse adecuada y felizmente nuestra simpática y singular fiesta.

Nosotros trataremos de justificar la confianza que se nos ha brindado, porque Requena y nuestra Fiesta bien lo merecen. Ojalá y al final de nuestra etapa, cuando las últimas llamas del monumento vendimial se apaguen, podamos dormir en paz, con la tranquilidad que da el saber que se ha cumplido con una obligación voluntariamente asumida, difícil por su complejidad, pero justa y noble como todas las causas nobles de nuestra Requena.

Requena, diciembre de 1985.

EDUARDO PARDO MOYA



# SALUDO A REQUENA

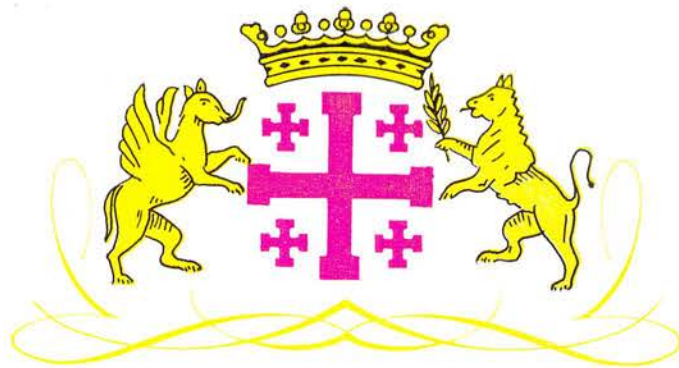




**BRUT**

# TORRE ORIA

*el cava valenciano*



Ctra. Pontón Utiel Km. 3 = Tel. 232 02 89

EL DERRAMADOR-REQUENA

Valencia



# CRONICA DE LA XXXVIII FIESTA



**H**ACER una crónica de lo que fue la XXXVIII Fiesta de la Vendimia, cuando aún resuenan en sus calles sus actos, sería muy difícil por lo que procuraremos exponer las celebraciones más brillantes de esta fiesta.

Todo comenzó cuando la Comisión Permanente de la Fiesta de la Vendimia, junto con la colaboración de esta fiesta, realizó los trabajos de acondicionamiento del local social para la realización de los bailes de Nochevieja, que tuvieron un gran éxito.

No podremos olvidar la gran cabalgata de Reyes y la gran acogida que tuvo de niños y mayores. Y nuestra participación en la cabalgata del Reino de Valencia.

Pero uno de los actos que más popularidad alcanzó en nuestra ciudad, fue la celebración del

Sorteo Nacional de la Lotería «Especial de Vacaciones», que se celebró en nuestra ciudad el pasado 6 de julio, que fue retransmitido en directo por Televisión Española a toda España, en el marco incomparable de nuestro Monumento Nacional a la Vendimia.

Y llegaron los días de la Fiesta con un apretado y variado programa, que esta comisión programó con todo cariño, y en la que toda la ciudad se volcó en cada uno de estos actos, destacando los actos populares, como la noche del Labrador, dedicada este año a la cooperativa del campo «San Isidro Labrador», de Campo Arcís; la noche del vino, dedicada a la Comunidad Navarra y en su representación a la ciudad de Cascante; la popular noche de la Zurra, etc., y destacar la gran participación de los vecinos en el adorno de las calles, pues hacía muchos años que no se arreglaban tantas, y el aumento de los racimos que tanta alegría dan en la Fiesta.

Pero sería injusto que en estas páginas de EL TROLLO no se agradeciera la gran colaboración recibida de los presidentes, reinas de barrio y sus comisiones, así como la Comisión Central que, sin su ayuda, no hubiera sido posible la realización de esta Fiesta.

Y recordar con especial cariño a la Reina Central, María José Iranzo Vilanova, que con su juventud y simpatía supo llegar al corazón de los requenenses. Y recordemos también a la Reina y Presidente Infantil, Nuria Mas Roca y Daniel Sánchez Salas, que con su entusiasmo y alegría llenaron de júbilo las calles de Requena.

Y para finalizar, agradecer la gran ayuda recibida de todo el pueblo de Requena, el cual no ha escatimado ningún esfuerzo en todo lo que se le ha pedido.

Ahora que la XXXVIII Fiesta ya es historia, dejemos que la XXXIX, con su Presidente Eduardo Pardo Moya, obtenga todos los éxitos posibles.

FERNANDO SERRANO TOLEDO



El Conseller Sr. Font de Mora, durante su alocución, acompañado por las Falleras Mayores de Valencia, Esther Silleras y de la Falla de los Doctores. Srta. Isabel Martínez.

# Éxito en la IV Noche del Vino Valenciano “Nit del Vi Valencià”



**O**RGANIZADA por la Falla de los Doctores Gil y Morte y Vila Barberá, contando con la colaboración especial de la Consellería de Agricultura y Pesca, se celebró el pasado 22 de noviembre la tradicional cena, para exaltar los vinos valencianos, cuya singladura se inició en 1982. Hay que felicitar a las falleras y falleros de esta veterana comisión de falla que, además de alegrarnos cada marzo en la “plantà”, festejos y “cremà” de la falla, sacrifican parte de su tiempo para exaltar los vinos de su tierra, demostrando una vez más su acendrada valencianía.

En años anteriores se ha rendido homenaje a entidades o personas de Valencia, que han destacado en la defensa de los vinos valencianos. Este año se ha rendido homenaje al Mesón del Vino, de las fiestas de la Magdalena de Castellón, lo cual ha sido merecido, haciendo que participen en esta maravillosa “Nit” nuestros hermanos de las tierras castellanenses.

Para completar la integración vinícola de las tres provincias de nuestra Comunidad, sugerimos a los señores Penadés Ortiz, González Lizondo y Ediso que inviten al “Cau del Vi” de Alicante, pues su constante defensa de los vinos en su propia provincia, en Rioja, Penedés, Mancha y otros puntos de España bien lo merecen, en la “V Nit del Vi Valencià” o V Noche del Vino Valenciano, pues por ser bilingües podemos decirlo en ambas bellas lenguas, o idiomas.

Pasaré a informar a los lectores de nuestra revista, con mi punto de vista personal, de los lotes de botellas subastadas, personalidades o familiares que consiguieron que venciera su puja, contribuyendo un año más al éxito, cada vez mayor, de esta bella e inolvidable Noche del Vino Valenciano o “Nit del Vi Valencià”.

Tuve la suerte que me colocasen en una mesa donde reinó la alegría, simpatía y buen humor, por estar en ella los periodistas Brines, Ventura Meliá, Baltasar Bueno; los fotógrafos Marín y Lloret; el hombre que anima las noches a la juventud, Julio Tormo, y para que la belleza y juventud nos presidiese estaba la Fallera Mayor de 1981, señorita Amparo Marín. Mejor “coupage” para una velada de exaltación de los vinos valencianos no se podía desear y por añadidura conseguir. Gracias a todos por la cordialidad y simpatía conmigo.

Colaboraron las firmas exportadoras y embotelladoras de Valencia, Alicante, cooperativas de las provincias de Castellón y Valencia. A todos los asistentes (unos 350) se les obsequió con una bolsa de

cuatro botellas de distintas clases de vino, a los caballeros, y a las damas con un fino detalle: una planta.

Presidió el Conseller señor Font de Mora, acompañado por el Director General Enric Beltrán. Copresidieron la Fallera Mayor, señorita Ester Silleras y las Falleras Mayores de 1985 y 1986 de la Falla de los Doctores, señoritas ISABEL MARTINEZ y MARIA DOLORES COMPANYY, junto con Miguel Vidal y señora, como representantes de Castellón, recibiendo la señora Vidal y señoritas falleras sendos ramos de flores de los organizadores. Al finalizar la magnífica cena con platos típicos valencianos (paella, "rossejat", "arròs al forn", "arròs a banda", paella en col, "pimentó i sardines de bota", "llomello", "botifarra", "llonganises", "sang en seba", "salpicó de anguiles", "creilles al forn en all i oli", "formage blanc"; para postre, dulces típicos: "arrop i tallaetes", "carabassa torrà", "coques cristines", "coques escudellaes", "coques en ous i panes", amén de frutas variadas), todo ello regado con unas 1.300 botellas de 140 tipos distintos (blancos, rosados, tintos, recios, mistelas blanca y moscatel, espumosos de Cava). Una gama de colores desde el blanco pálido o color oro, pasando por los rosados de distintas tonalidades, al rojo vivo y brillante de los tintos, con los variados aromas de los vinos y en especial de los moscateles. Los suaves y finos paladares o "bouquet" afrutado, redondo, sedoso, solidario, benevolente o aterciopelado, todos ellos con un gusto o sabor especial ante la feliz convivencia de las personas reunidas en tan grata noche, que bien podemos decir el sabor de la AMISTAD, con mayúsculas.

Perdonen este desahogo de amor al vino, y repito que al finalizar la cena, el señor González Lizondo hizo entrega de un pergamino conmemorativo al Mesón del Vino de las fiestas de la Magdalena, que recibió el buen amigo Miguel Vidal, cuyo acto fue reñrendado con una atronadora ovación de los asistentes. Cerró el acto protocolario el señor Font de Mora, alegrándose del interés que desde hace unos años se está demostrando en la defensa de los vinos valencianos, y con una breve, pero acertada pinceleda, reiteró la mejora de la calidad de nuestros vinos, para triunfar en el reto que supone la entrada de España en el Mercado Común Europeo.

Se pasó seguidamente a la subasta de los siete lotes preparados al efecto, que fueron adjudicados a las siguientes personas o entidades.

*Lote números 1 y 2, de nueve botellas cada uno de vinos dulces y generosos:*

El primero fue adjudicado a don Juan Terol por 12.000 pesetas.

El segundo a la Casa de Valencia en Madrid por 10.000 pesetas.

*Lotes números 3 y 4, de cinco botellas cada uno, tinto cantalviento de 1968:*

El tercero fue adjudicado a don Lucio Prieto por 19.000 pesetas.

El cuarto, después de disputada puja, a don Valentín García Miralles por 25.000 pesetas.

*Lotes números 5 y 6, donados por el señor González Lizondo. Colección particular, con dos botellas de la Academia del Vino de 1976 y 1979. Numeradas:*

El quinto fue adjudicado a don Juan Lladró por 17.000 pesetas.

El sexto, con dos botellas de Benejama 1921 y 1923, a don Manuel Sáez Merino, por 20.000 pesetas.

*Lote número 7, con siete botellas de vino procedente de Yugoslavia.*

Este lote fue adjudicado a don Vicente Sáez Merino por 22.000 pesetas.

Se hizo un lote EXTRA, con las 150 botellas que había en exposición, de vinos (tintos, rosados y blancos) moscateles, vinos dulces y "cavas", que después de la puja más larga de la noche, fue adjudicado a don Joaquín Sáez Merino por 40.000 pesetas. El total de la subasta fue de 140.000 pesetas.

Mi deseo y el de todos los amantes de la viña y el vino, en especial de los enólogos, es que sigan las cenas vinícolas, los actos de cofradías, las conferencias, catas de vinos, enseñanzas en Enológicas, Escuelas y Universidades de la viticultura y enología, para que mejorando las plantaciones, elaboraciones y crianza de la variada gama de nuestros vinos, mistelas o cavas (la más variada de España y quizás del mundo en una sola región), se coloquen los caldos valencianos a la cabeza de todos los que tenemos que competir en la Europa de los doce estos próximos años.

Es grato poder reseñar que en tan memorable Noche del Vino, estuvieron presentes varias entidades de nuestra ciudad "CAPITAL DEL VINO VALENCIANO", Vinícola Requenense, Ibervino y Cavas Torre Oria.

F. MARTINEZ BERMELL

Miembro de la Academia del Vino R. de V.



*Cafetería - Restaurante*

# FIESTA

El primer local de la  
Fiesta de la Vendimia  
de su gran complejo hostelero

Avda. Nicanor Armero, s/n.

Teléfono 230 13 86

**REQUENA**

Por esas calles de aquellos años

# Anunciación

en

# NOCHEBUENA



Era la Nochebuena  
y había en todo el pueblo  
una turba bullente de muchachos  
celebrando el suceso.

No eran pobres ni ricos,  
no eran malos ni buenos,  
que había leña en todos los hogares  
y en las mesas había pan moreno  
y había para todos aguinaldos:  
eran todos los niños y el momento  
de cantar villancicos y canciones,  
que iba a nacer el Niño allá muy lejos...

Sonaban panderetas  
y se hacía el silencio  
para cantar un solo  
mitad plegaria en flor, mitad lamento:

*“Madre, a la puerta hay un niño  
más hermoso que un lucero;  
sin duda es que tiene frío,  
porque el niño viene en cueros...”*

Y vuelta las zambombas, aún en uso,  
y vuelta los panderos  
que aguardaban callados todo el año,  
abriendo para el coro otro silencio:

*“Decidle que suba  
y se calentará,  
que somos cristianos  
y aún hay caridad.”*

Las manos generosas de las gentes  
van dando chucherías o dinero;  
y siguen los cantares  
y sigue el alborozo por el pueblo,

con las calles que alumbran Navidades  
y las casas que encienden Nacimientos.

Al llegar a mi casa, en la penumbra,  
veo un niño sentado, grave y quieto,  
que me tiende una mano suplicante;  
en su frente, un lucero  
brilla reverberante  
sobre el rostro que pudo ser risueño.

No dice una palabra,  
pero un gesto frugal de dulce reto  
y una mano tendida  
le ponen desafío al sentimiento.

Quiero alargar la mano  
para dar no sé qué, pero al momento  
observo que el muchacho ya no estaba  
sentado allí en el suelo...

No dije nada a nadie. Subí a casa.  
Mi mujer ordenaba entre silencios  
la mesa familiar de Nochebuena  
para poblarla luego  
de risas juveniles y canciones  
y de brindis, decires y respetos...

La miré algo turbado  
y al ir a darla un beso  
vi en sus ojos brillar la extraña lumbre  
del ascua aquella viva del pequeño  
que había desaparecido de la puerta;  
y comprendí al momento  
que el niño, con su estrella y con su nimbo,  
¡lo llevaba ella dentro!...

JOSE M. SANCHEZ RODA

# A la FIESTA de la VENDIMIA de REQUENA

REQUENA... REQUENA...  
Todo el año dormida  
en su monotonía.  
Surge cual dardo ardiente  
para ensalzar su vida.  
De sus entrañas brotan  
raudales de alegría,  
de amor, arte y belleza,  
ha llegado su día.  
Ella se viste de gala  
porque es su fiesta mayor.  
Todos los años la esperan,  
con racimos la engalanan,  
pámpanos y enredaderas,  
banderas que al viento  
dicen... ¡ya es fiesta!,  
ya huele a vino fresco  
de la presente cosecha.  
Sierra de luz y de viñas,  
tierra de grandes contrastes,  
nace el sol por el mar cercano,  
y corre, corre a esconderse  
entre racimos dorados  
que besa ardorosamente  
hasta volverlos morados.  
Deja llorando la viña,  
se va, traspone, vuelve,  
su calor la abrasa y...  
de este amor sin medida,  
nace su vino oloroso  
que aún guarda la dulzura  
que le dio día tras día  
donde escondida esperaba  
la uva casi madura.  
Verso, canto, arte, vida,

hoy se funden con ternura  
las manos que lo crearon.  
Se buscan, se encuentran,  
se aprietan con rabia de amor.  
Hoy no son los mismos  
las fiestas los cambia.  
Hoy se quieren todos  
la bondad les salta.  
¿Qué será mañana...?  
No buscaré tus manos  
pasaré sin mirarlas.  
Manos que hicieron  
el milagro de sus viñas,  
y de sus entrañas  
el sabor de sus caldos.  
Manos nobles, trabajadas,  
que de una tierra dura, yerma,  
formaron un vergel de viñas  
llenas de espléndidas cepas.  
Requena... no es Requena  
si no le canta a sus viñas,  
a sus vinos y a sus barrios  
y a su Virgen Dolorida,  
donde la fe se hace fiesta,  
que fue, es y será siempre  
el milagro de estas tierras.  
Imposible vivirla sin cantarla,  
imposible vivirla sin amarla,  
y como el amor cuando llega  
jamás puedes sacarla de tu alma.  
Días que se olvidan  
todas las nostalgias,  
días que se guardan  
para el mañana.  
Se marcha cada año

dejándonos su aroma  
de flores, uvas y pámpanas,  
y en los labios sabor a vino.  
Vino de esas viñas  
regadas con sudor y sangre...  
de esos labradores de REQUENA  
que tanto las quieren,  
que tanto la celebra.  
Año tras año cantada, ...  
por miles de poetas  
que hicieron de REQUENA  
su musa predilecta.  
Barrio de ARRABAL  
corazón de esta tierra,  
que besas los pies  
de tu Zoraida VILLA.  
Villa de nobles hidalgos,  
coronada de torres y murallas  
que al recibir al sol, cada mañana,  
lo envías a tus peñas empinadas.  
PEÑAS que hicieron historia  
al defender sus blasones,  
anónimos caballeros y soldados  
que amaron mucho esta tierra  
y dieron su vida por ella.  
Por ella, muchos suspiran;  
por ella viven y sueñan,  
y de lejos siempre vuelven  
a sus fiestas de REQUENA.  
Fechas que nunca se olvidan,  
la nostalgia hace que vengan  
ansiosos de ver sus viñas  
cual galán que ve doncella.  
Ansiosos buscan las manos,  
las manos todos se encuentran.  
Se vuelven a ver amigos  
de la infancia o de la guerra.  
¡Un trago de mi bota...!  
todo el mundo ofrece.  
¿Qué tendrá ese vino  
de aquí, de REQUENA?,  
que da alegría y quita la pena.  
Que pasa a la sangre como una saeta,  
alegra los ojos, alegra el alma  
y dan a la vida temple de guitarra.  
Todo el mundo canta y baila,  
sin vino... una fiesta no es nada.  
La moza se pone su traje de gala,  
corpiño ajustado, camisa muy blanca

con mil jaretitas, toda almidonada.  
Su pecho se ciñe, su corazón salta,  
y es que en estos días...  
late con más ganas.  
Mantilla española con teja de nácar,  
aderezo de oro que lució su rama.  
El mozo prepara su calzón y faja,  
y sus alpargatas que tiene guardadas.  
Piensa en la zagala  
que le dio la suerte,  
cogerá su mano...  
rozará su frente.  
La noche del vino  
con su galopeo  
que de madrugada  
aún siguen corriendo.  
Piensa en tantas cosas  
que hará esta semana,  
su cuerpo le tiembla,  
sonríe su cara.  
Piensa que la vida  
merece pasarla,  
y días como éstos  
para disfrutarla.  
Corren por la VILLA,  
el ARRABAL, las PEÑAS,  
todas adornadas  
con muchas banderas,  
que al viento le dicen,  
¡hoy también es fiesta!  
El anciano no duerme, piensa...  
y prepara en su puerta la bota  
a ofrecer todo amigo que pasa,  
y sentado en su silla de roble  
a su amigo le dice con calma,  
¿te acuerdas aquel año?  
¡otro año de fiesta que pasa!  
En el alma de cada cosecha,  
en el vino de cada otoñada,  
**un niño que nace,**  
un joven que danza,  
y un anciano que marcha,  
a posar rodeado de viñas,  
esas viñas que tanto él amaba,  
VIÑAS DE REQUENA, REQUENA de mi alma.

**FILO PEREZ MUÑOZ**

Premio Flor Natural

Certamen Literario

XXVIII FIESTA DE LA VENDIMIA



Administración

de

LOTERIA



C/. Marquillo, 6

Teléf. 230 1364

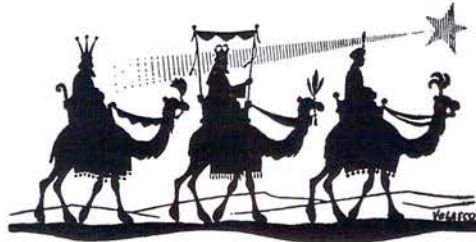
REQUENA

*Le desea "SUERTE"*



# LA FIESTA

## CABALGATA DE REYES MAGOS



El próximo día 5 de enero se celebrará en nuestra ciudad la tradicional Cabalgata de Reyes, organizada por la XXXIX FIESTA DE LA VENDIMIA.

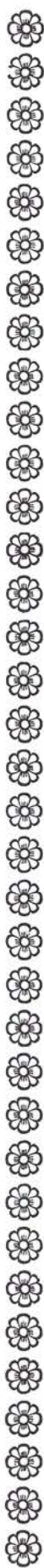
Desde estas líneas invitamos a todas las personas que se encuentren en nuestra ciudad a tan emotivo acto. Queremos que todos los niños disfruten en este día, darles lo mejor de nosotros, y por ello pedimos su colaboración y participación.

### ORDEN DE ACTOS

- 18'30 h.** RECEPCION Y SALUTACION A LOS REYES. Este acto se realizará en el inicio de la Avenida General Varela, frente al Club del Pensionista.
- 18'45 h.** RECEPCION DE LOS REYES MAGOS A TODOS LOS NIÑOS. Este acto tendrá lugar en los locales del Club del Pensionista, sito en la Avenida General Varela, núm. 4., bajo.
- 20'15 h.** GRAN CABALGATA. La salida tendrá lugar desde la Fuente de los Patos, dando dos vueltas a la avenida. En este acto se repartirán caramelos, pequeños obsequios, lanzamiento de confeti, etc.

ESTE ACTO SE QUIERE REALIZAR CON LA MAYOR ASISTENCIA Y VISTOSIDAD POSIBLE. ¡OS ESPERAMOS A TODOS!

# EL AYER Y EL HOY DE LA NAVIDAD



**E**N broma o en serio, está de moda la frase ¡ya somos europeos!, motivada por nuestra integración en la CEE, y se acuñan modos y palabras como si nunca hubiéramos sido del viejo continente, y vistiéramos ahora las galas de nuestro bautismo, para introducirnos donde ya estábamos. Porque no hay duda que, para bien o para mal (mejor para bien) estamos en Europa, cosa muy clara, viendo el mapa o repasando la historia. Y, si apuramos un poco, hasta en la Navidad se conoce nuestra tendencia europeizante, con perjuicio y olvido de muchas costumbres y tradiciones que, siendo muy nuestras, jamás nos alejaron o aislaron del Occidente europeo.

Dígalo si no, el árbol navideño, de ninguna raíz española, y que desde hace casi medio siglo viene cobrando carta de naturaleza y parece ser el certificado de Navidad en una mayoría de hogares, en detrimento muchas veces de los ya despoblados pinares hispánicos. Su procedencia anglosajona no impidió su implantación en España al cobijo y adorno de la especulación, promoción y comercio de objetos de regalo y obsequio; primero, acompañando al tradicional “belén”, y después, sustituyéndolo sin más.

Que lo diga también ese particular personajillo francés, Papá Noel, entronizado en almacenes y comercios, haciendo carantoñas a la gente menuda para lograr el beneficio de unas ventas en las fechas navideñas; y es que el país vecino siempre nos ha servido de mucho en su afán de darnos la mano para europeizarnos: desde pretender imponer su ley con el Rey Sol, o Napoleón, o los Mil Hijos de San Luis, hasta el “cariño proteccional” de nuestras frutas y verduras por sus “seguras carreteras”, camino de esa Europa en la que estábamos como una Cenicienta.

Pero para que no se diga que siempre fuimos marginados, como fiel demostración de nuestro europeísmo, hemos exportado a los Países Bajos nuestro San Nicolás, cargado de regalos para los niños holandeses. Esto no sé quién lo inventó, pero de cualquier forma debió ser para contrarrestar los efectos negativos de nuestro Duque de Alba cuando pisaba su bota dominadora por aquellas geografías. ¡Menos mal que hay algo de positivo con nuestro San Nicolás en nuestras idas y venidas por el corazón de Europa!

Y sin más ironías, el caso es que nuestra actual Navidad tiene más de foráneo que de autóctono. Lo que jamás fue consustancial con nuestra tradición y costumbre ha adquirido carta de naturaleza. Sin embargo, todavía hay lugares, pueblos y aldeas, y hogares ciudadanos, donde se recuerda la Navidad de antaño, aunque se hayan perdido u olvidado el aparato escénico natural, la canción popular, el aguinaldo pedido de casa en casa, y muchas otras costumbres dignas de rememorar.

Por eso pretendemos ahora recordar la Navidad de nuestra niñez y juventud —la mía, por supuesto— en el medio rural donde vivimos. Como centro, eje y motivo, ni más ni menos que el Nacimiento de Cristo (algo que suelen olvidar quienes celebran estas fechas por pura costumbre e inercia sin calar en su fondo y motivación). Simplemente, el alumbramiento del Niño Dios, la alegría del mundo cristiano, la esperanza de su redención por medio de este Dios hecho hombre con humildad y pobreza, casi moviendo a compasión; y ello en Belén de Judá, muy cercano a nosotros en el espacio y en el tiempo —ni la mediterraneidad ni los veinte siglos suponen apenas nada en lo inmenso del universo y de la vida—. Y con este trascendente motivo, toda la alegría y esperanza reflejadas en el rito, la conmemoración, los villancicos, las reuniones familiares, la cena, “los aguilandos”, las “zahoras” de las pandillas de jóvenes de uno y otro sexo, las desenvueltas pero honestas “juergas”, lo jocoso en la cantata petitoria, la alegría desbordante en torno a un “belén” casi siempre rústico, sin pretensiones ni barroquismos ornamentales, con simple adorno de luces candelarias y ramajes naturales. Y todo ello, por lo general, tras asistir a la Misa del Gallo, la misa navideña de medianoche, a las doce en punto, a la hora del parto virginal. Porque esto es

la verdadera Navidad, la única motivación válida para su celebración; de otra manera no tiene sentido, ni debería llamarse Navidad para quien no vive, aunque sea mínimamente, cualquiera de los aspectos apuntados en recuerdo y amor a Jesucristo Niño, Hombre, Dios; si no es así, con llamarse simplemente “vacación”, basta.

Por supuesto que había de todo en la celebración de antaño. Pero algo de gracia y de sal quedaba en el ambiente y en los corazones cuando las cuadrillas de niños y jóvenes iban de casa en casa pidiendo “los aguilandos”:

“Esta noche es Nochebuena,  
y no es noche de dormir,  
que está la Virgen de parto  
y a las doce ha de parir.”

“Ha de parir un Niñito,  
dulce, rubio y encarnado,  
que ha de ser el pastorcito  
para guardar mi ganado.”

“Esta noche es Nochebuena  
y mañana Navidad,  
saca la bota María  
que me voy a emborrachar.”

“A esta puerta hemos llegado  
con intención de cantar,  
si quieres que te cantemos,  
nos tienes que convidar.”

“Dame los aguilandos,  
si me los has de dar,  
que la noche es corta  
y hay mucho que andar.”

“Si me has de dar los higos  
no les quites los pezones,  
que aquí traigo un compañero  
que se los come a serones.”

“Si me has de dar las uvas,  
no les quites los raspajos,  
que aquí viene un compañero  
que se los come a capazos.”

“Quién es esa gran señora  
que está sentada en la silla,  
es la señora...  
que por muchos años viva.”

De vez en cuando, si los amos de la casa, no habían sido generosos dando el “aguilando”, o sea, habían hecho un recibimiento con cierta aspereza o a regañadientes, las coplas de despedida tenían tintes desdeñosos y sarcásticos:

“Estas puertas son de hierro  
y las ventanas de alambre,  
vámonos de aquí, muchachos,  
que se están muriendo de hambre.”

“La despedida te damos,  
la que daba el tío Bolinches:  
que no te dejen vivir  
ni las pulgas ni las chinches.”

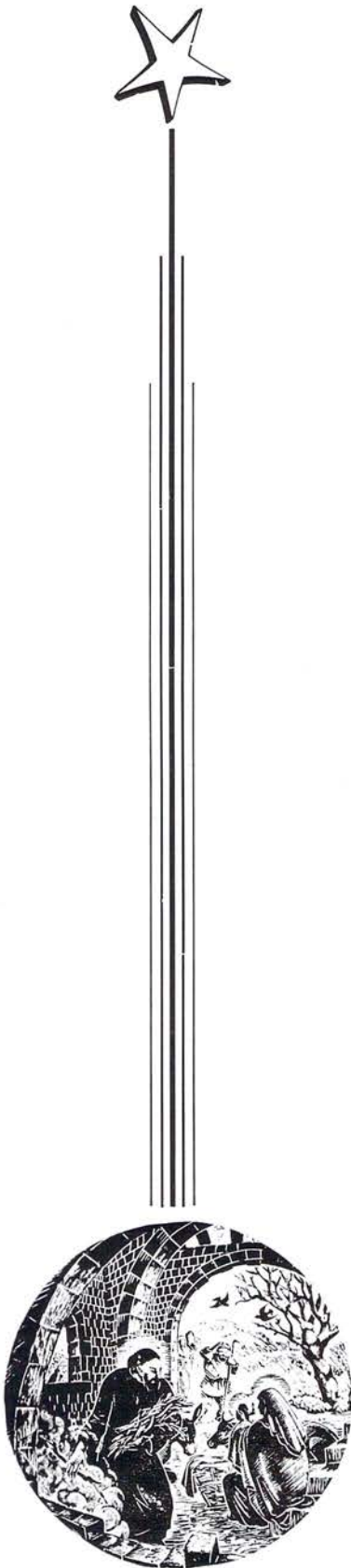
O en tono vivo y sin mucho menosprecio, algo así:

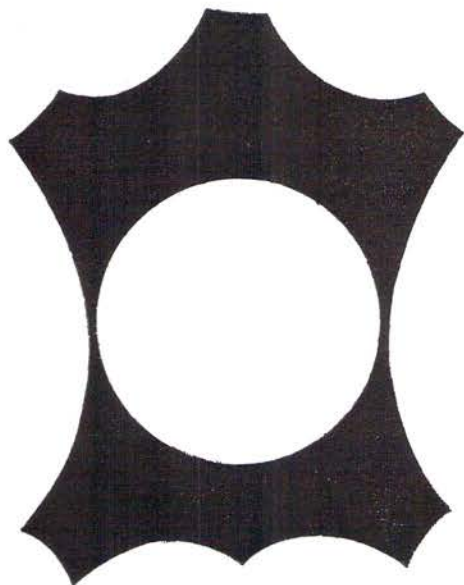
Esta noche es Nochebuena, y mañana Navidad;  
el que haya matáo gorrino, buenas tajás comerá,  
y el que no lo haya matáo, una sardina torrará.

Después, los medios de comunicación modernos nos han traído con enorme difusión, el recuerdo de villancicos clásicos de nuestros grandes poetas, y otros inventados por cantautores y poetas actuales; todos ellos muy bonitos, muy bien interpretados. El clásico centroeuropeo “Noche de paz”, los españoles “El tamborilero”, “Los peces en el río”, “El fun, fun, fun”, etc., etc., parecen y quieren entrañar las vivencias de la verdadera Navidad, pero reconozco paladinamente que me siguen gustando más los que sintonizaron con el gracejo popular de aldeas y pueblos.

Hoy nuestra Navidad moderna va reduciéndose a la felicitación anual, el descanso, la vacación, el obsequio —que se traslada al día de Reyes—, y el tratar de pasarlo bien. Sigue quedando en la mayoría de los hogares la reunión y cena familiar, la alegría de sentirse unidos y hermanos en el espíritu y en la sangre, la broma, la pequeña juerga, y hasta la intontona de canción navideña en el coro familiar. En muchos casos, el árbol navideño adornado y luminoso, presidiendo la modernidad del rito y la celebración, y en bastantes casos, también, el “belén”, con frecuencia más arrinconado que el famoso arbolito; ¡ah!..., ¡y gracias que alguien se acordó del belén y sus figuritas como motivo navideño! De todas formas, aunque sea sofisticado y demasiado bonito, ¡viva el belén en los hogares cristianos! Y sobre todo, ¡viva el amor y la paz en toda la humanidad de buena voluntad!

FELICIANO YEVES DESCALZO





C. I. F. A. - 46 - 206603  
ESPECIALIDAD  
EN BOX - CALF  
Y RECTIFICADO

*Curtidos Castilla, S.A.*

---

DOMICILIO SOCIAL Y FABRICA EN:  
Carretera Madrid-Valencia Km. 280

APARTADO 81  
Teléfonos 230 16 51  
230 19 27

REQUENA

# A

# QUIEN

# CORRESPONDA



Un servidor,  
Julián López Gorbe,  
casado, mayor de edad,  
vecino de Campanar, Valencia,  
hijo de Carmen y Julián,  
de profesión empleado de banca  
y natural de Requena,  
según obra  
en el Registro Civil,  
hoy, viernes, 22 de noviembre  
de 1985,  
con las fuerzas de que dispone,  
atentamente EXPONE  
dos puntos:

Que "los ausentes" estemos más presentes,  
que todos conocemos lo "Permanente" (1),  
que los jóvenes se apartan  
después de haber servido bien.  
Que "la Fiesta" está agonizando,  
que no hay quien confíe en su hermano,  
que el bullicio cayó en manos  
de unos maniáticos sin proyectos.  
Que el programa es rígido y sin cambios,  
que todo está anunciado de antemano.  
Que nunca salen las cuentas,  
que las reformas nunca comienzan,  
que llegamos siempre a punto  
donde nunca pasa nada nuevo.

Por eso  
y muchas deficiencias más  
sin que sirva de precedente,  
respetuosamente  
SUPLICA

Se sirva tomar medidas  
y llamar al orden a esos "requenenses"  
que lo dejan todo indiferente  
en nombre del personal.  
Pero hágalo urgentemente,  
para que no sean necesarios  
más héroes ni más milagros  
para adecentar el local.  
No hay otro tiempo que el que nos ha "tocado",  
acláreles quién manda y quién es el "mandao".  
Y si no estuviera en su mano  
poner coto a tales desmanes,  
mándeles copiar cien veces:  
"Esas cosas no se hacen".

Gracia que  
espera merecer  
del recto proceder  
de quien no suele llamarse a engaño  
a quien Dios guarde muchos años  
AMEN.

(1) "Permanente"; estable, fijo, firme, inalterable; invariable, inmutable, etcétera, etc.

*Nota del autor*

Texto basado en el cancionero de Joan Manuel Serrat.

# Simplemente pedimos SER IGUALES



**S** I algo no se ha perdonado nunca a la administración franquista, por parte de los políticos de las regiones periféricas del Estado, ha sido el exceso de centralismo por el que siempre vino a caracterizarse su política de gobierno. Estos siempre aducían en su contra un notable desconocimiento de la problemática peculiar de cada región, así como un más que frecuente retraso en la aplicación de las soluciones precisas, debido, fundamentalmente, a la gran acumulación y variedad de los asuntos a tratar.

Por ello, el centralismo, o mejor dicho, la política centralista, ha sido considerada siempre desde la periferia, como un pesado lastre, incapaz de ofrecer soluciones válidas a una política ágil y moderna.

Todas estas consideraciones, unidas a vetustas reminiscencias separatistas propias de algunas comunidades de todos conocidas, dieron origen, tras la desaparición del anterior Jefe del Estado y posterior llegada de la democracia, a la configuración del llamado Estado de las Autonomías, con cuya concepción se pretendió otorgar un mayor impulso a las soluciones que las regiones precisaban, en referencia especial a sus problemas económicos, los cuales parecían no poder salir del profundo estancamiento a que la grave crisis de los setenta les había sometido, así como el acontecimiento de una auténtica política socio-cultural, pensada desde el propio lugar de origen, que viniese a dar satisfacción a viejas aspiraciones, adormecidas ya, por el lento transcurrir de los años sin haberlas podido ejercitar.

De esta forma quedaron Requena y su comarca incorporadas a su Comunidad Autónoma: la Valenciana; pero tras los pocos años de andadura autonómica que hasta hoy llevamos, observamos, con auténtica pena, que el temido centralismo vuelve a estar presente en la política que nos gobierna, pero esta vez, ejercitado desde la propia Comunidad, por un total desconocimiento de nuestra realidad social en desigual comparación con otras comarcas y pueblos más próximos a nuestra metrópoli. Vayamos por partes:

El ciudadano de nuestra comarca y, precisamente por ser ésta una de las más alejadas de la capital, ha de soportar una presión sobre sus ingresos, infinitamente mayor que la que haya de su-

frir otro ciudadano cuyo lugar de residencia esté próximo a Valencia. Ello resulta francamente comprensible, si se tiene en cuenta que los servicios más trascendentales se encuentran ubicados en nuestra capital.

Analicemos a continuación tres sectores de los llamados fundamentales, en relación a los cuales se observa una desigualdad casi de afrenta entre un ciudadano de aquí y otro de la periferia, otorgando a ambos un nivel de rentas similar. Los sectores a tratar son: sanidad, enseñanza superior y trabajo.

1.º SANIDAD.—En aspecto sanitario disponemos de un hospital, al cual, lejos de ser dotado y potenciado debidamente para ofrecernos una plena garantía en sus servicios, se ha preferido ir relegando poco a poco, aduciendo una supuesta baja rentabilidad, hasta quedar reducido a un ente de asistencia casi primaria, donde los profesionales transcurren por él como aves de paso, a la urgente búsqueda de otro lugar donde poder ejercer su digna profesión en condiciones mucho más favorables. Consecuencias: nuestros enfermos que deben ser tratados o intervenidos de cierta importancia, han de marchar frecuentemente a la capital, con el grave trastorno afectivo-económico que esta circunstancia plantea para él y su propia familia. ¿Para cuándo se piensa dotar a nuestro hospital de todo el material clínico y humano capaz de ofrecer las debidas garantías y seguridades a nuestros enfermos, que llegue a hacernos olvidar la «pesadilla» del Hospital Provincial?

2.º ENSEÑANZA SUPERIOR.—Consideren ustedes lo enormemente caro que viene a resultar hoy a cualquier familia española de clase media y baja, y no digamos a un parado, el que alguno de sus hijos efectúe estudios superiores. Añadamos a esta circunstancia el agravante de tener que fijar su residencia en la capital, toda vez que el diario desplazamiento a más de 60 Km. de distancia se hace más que imposible, por ello es totalmente impensable que los hijos salidos de nuestras familias más modestas puedan acceder a la formación superior, por muy «lumbreras» que éstos sean. Y, por favor, no nos hablen de la utopía de las becas. ¿Podrá hacerse de una vez posible el viejo sueño de dotar a nuestras comarcas de un Colegio Mayor Universitario, dependiente de la Universidad de Valencia, a fin de que los hijos de nuestros trabajadores puedan acceder a estudios superiores, sin

el grave y tantas veces decisivo problema de verse obligado al abandono sistemático de su propio lugar de residencia?

3.º TRABAJO.—El sector industrial de nuestra comarca ha venido padeciendo durante los últimos años una auténtica, aunque silenciosa, reconversión. Nuestras escasas industrias han ido cayendo una tras otra, como si de una trágica cadena de fichas de dominó se tratase. Se ha atendido por nuestro Gobierno, y muy justamente por cierto, a otras comarcas periféricas con otra reconversión, pero ésta mucho más ruidosa. De nosotros parece no acordarse nadie. ¿Cuándo se va a acometer de una vez por todas la construcción de un polígono industrial, con los debidos equipamientos y consiguiente promoción que pueda aportar solución a nuestra grave problemática laboral, al igual que se ha efectuado con la comarca hermana de Sagunto?

Pronto, muy pronto, comenzará el desfile por nuestras tierras de toda una representación de nuestros políticos más significativos, pertenecientes a nuestro variado arco parlamentario e incluso extraparlamentario, los cuales efectuarán su procesión, como comparsas dantescas, a la busca y captura del voto que haya de posibilitar su llegada a la poltrona del poder y la buena remuneración. No nos gustaría recordarles que el voto otorgado aquí, tiene el mismo valor que el efectuado por el ciudadano periférico, y que la contribución al sostenimiento de la Comunidad y del propio Estado, supone lo mismo en Requena que en Levante, por lo que estimamos que ha de practicarse un trato corrector de acercamiento de servicios hasta nuestros lares, como el más estricto sentido del derecho y la justicia así lo reclaman. El sagrado principio de igualdad de oportunidades no tiene vuelta de hoja.

JULIAN SANCHEZ



# Reestructuración y Reconversión del Viñedo

**C**OMO la mayoría de ustedes saben, tanto a nivel nacional como en la Comunidad Valenciana, se ha puesto en marcha el Plan Experimental para la Reestructuración y Reconversión del Viñedo de Uva para Vinificación durante el período 1985-1986, mediante el Real Decreto 275/1984, del 11 de febrero; Orden del Ministerio de Agricultura del 15 de julio de 1985 y Orden de la Consellería de Agricultura y Pesca de la Comunidad Valenciana del 31 de julio de 1985.

La mencionada orden de la Consellería regulaba las actuaciones para el presente año 1985 hasta el 30 de noviembre pasado, fecha en que terminó el plazo de admisión de solicitudes; pero comenta que continuará con las mismas condiciones durante el año 1986. Por lo tanto, todo cuanto vamos a comentar es de actualidad, pues queda por realizar la mayor parte del Plan Experimental.

Este Plan Experimental se marca los siguientes objetivos:

- a) **Reestructuración:** Es decir, transformación de viñedos por cambio de variedad, ya sea por la modalidad de replantaciones, o sustitución autorizada, de un total de 1.500 Has. (375 concedidas para este finalizado año 1985, y las 1.125 Has. restantes para 1986).
- b) **Reconversión:** Consistente en el arranque de 2.100 Has. de viñedos y la dedicación de estas tierras a otros cultivos (no volver a plantar viña), de las cuales se concedieron 525 hectáreas para 1985 y las restantes 1.575 hectáreas lo serán en 1986.

Para realizar estas mejoras, la Consellería de Agricultura concede unas ayudas determinadas por unos módulos que podemos resumir en la forma siguiente:

1. Para reestructuración: Una subvención de aproximadamente el 30 % del costo de la mejora a realizar. Por ejemplo, se hace un presupuesto en el que se puede incluir: descepado, desfonde, despedregado y limpieza de raíces, allanado, construcción de muros y desagües, etc. (en algunos casos, parte de estos trabajos no serán necesarios y por lo tanto no se incluirán), y la nueva plantación, incluyendo floreo del terreno, abonado de fondo, plantación, las plantas y estacas, el injertado, etc.
2. Para reconversión: La misma ayuda que para la reestructuración (lo mencionado para preparación del terreno y plantación de otro cultivo que no sea vid, si se hace) y, además, una indemnización por el hecho de renunciar al derecho de cultivar viña en ese terreno, en función de la edad del viñedo, que puede representar lo siguiente: Viñas con menos de 20 años de edad, unas 60.000 Ptas/Ha.; viñas

entre los 20 y 50 años, 40.000 Ptas/Ha, y para las viñas de más de 50 años, 30.000 Ptas/Ha.

Para acogerse a estas ayudas y participar en el Plan Experimental, se está condicionado a injertar de alguna de las variedades consideradas como "Recomendadas" (conocidas anteriormente como "Preferentes") en el Real Decreto 1.195/1985, para la Comunidad Autónoma Valenciana, de cuya lista el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Utiel-Requena aconseja las que se deben injertar en nuestra comarca, y que por el momento ha propuesto sean las siguientes: *Tintas*, la Tempranillo (Cencibel) y la Garnacha. *Blancas*, la Macabeo y la Merseguera.

El lugar donde pueden solicitar los impresos y se le ayudará a confeccionarlos es la Agencia del Servicio de Extensión Agraria.

Hasta aquí nos hemos limitado a transmitir simplificando, y digamos fríamente, unas órdenes de la Administración que, por supuesto, no voy a juzgar si son buenas, regulares o malas, pero ante los comentarios y opiniones que hay, por ejemplo: porque no se subvenciona también a la variedad Bobal; que si estas variedades nuevas (que no lo son tanto) no producen y no se adaptarán bien a esta comarca, etcétera; si quisiera plantearles a los agricultores de Requena la siguiente pregunta: ¿Están convencidos de que el vino que se obtiene actualmente se podrá seguir vendiendo como hasta ahora? (la principal salida de los vinos de Requena ha sido, y es hoy, ventas a granel para mezclas con otros). Si la contestación es que SI, pues ya están bien con lo que hay; pero si lo dudan o la contestación es NO, señores, no hay más remedio que mejorar esos caldos, obtenidos de la conocida Bobal, con otros procedentes de otras variedades que ya han sido experimentados por la Estación Enológica y varios enólogos de cooperativas de la comarca.

Quisiera también aclarar que NO se pretende sustituir a la variedad Bobal por otras variedades, nada de eso; se intenta simplemente que ese 15-20 % de los viñedos de la comarca que no son de Bobal, que son de variedades que dan vinos muy flojos, pase a ser de variedades cuyos caldos mejoren a los de la Bobal y hagan a éstos más competitivos en el mercado, al mejorar su calidad.

Y para que este objetivo llegue a conseguirse, señores socios y directivos de las cooperativas, dependerá fundamentalmente de que sean ustedes capaces de unirse y trabajar juntos, olvidando rencillas viejas y malentendidos recientes, para conseguir ese fin que debe estar en la mente de todos y que es, ni más ni menos, QUE MEJORAR Y ELEVAR LA CALIDAD DE LOS VINOS DE REQUENA A LA ALTURA EN LA QUE LES CORRESPONDE ESTAR.

MARIO SIERRA CARRASCOSA

Agente del S. E. A.



**FINASYR**

GRUPO  
**SCHWEIZ**  
SEGURO

# Delegación en REQUENA

Disponemos del Seguro que necesita  
Pídenos Información

*Eduardo*

**P A R D O**

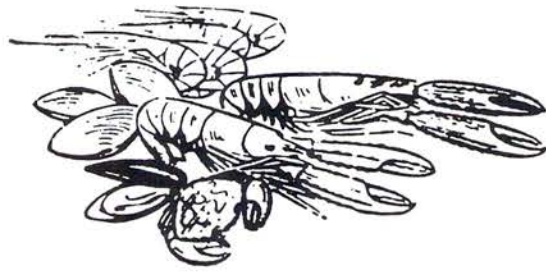
*Moya*

**AGENTE TITULADO**

C/. San Agustín, 18

Teléfonos 230 05 84 - 230 09 91

REQUENA (VALENCIA)



**Bar**

**Pellabal**

Gran surtido en Mariscos  
Especialidad en Tapas de Cocina

ESMERADO SERVICIO

*Les desea Felices Fiestas*



Avda. Gral. Varela, 27  
Teléfono 230 13 53

Requena

# DESDE MADRID

Querido Presidente:

Muchas veces he pensado si a los requenenses que tuvimos que ausentarnos nos puede ocurrir con nuestro pueblo lo que a algunas viudas con sus maridos: que los aman más porque ya no los tienen y el pasado y los recuerdos se convierten en centros permanentes de contemplación. Personalmente me resisto a creer que eso pueda ser así. Entre otras razones porque los requenenses que vivimos en Madrid tenemos a Requena a nuestro alcance y ni la distancia ni la ausencia son situaciones irreparables. Son estados circunstanciales que tienen fácil remedio con un viaje de fin de semana, con unas vacaciones más o menos largas o con la asistencia anual a la Fiesta de la Vendimia.

Esta reflexión, Presidente, la traigo a cuento porque hace unos días un entusiasta colaborador suyo, Luis López, me telefoneó para sugerirme que transmitiera a nuestros paisanos, a través de esa revista, algo de las añoranzas y de las vivencias que sentimos los requenenses de Madrid.

La idea me agradó. Me permitía ponerme en contacto con nuestro pueblo y me daba la oportunidad de recordar mis años mozos en los que corría la X Fiesta de la Vendimia, colaboré en la redacción de EL TRULLO, pues este requenense también ha sentido el gozo de vivir la Fiesta desde dentro como comisionado del Barrio de Arrabal.

Pero ahora, Presidente, me surge la preocupación por adivinar qué es lo que pudiera gustar conocer a nuestros paisanos de la vida de estos requenenses/madrileños. Y es que, creo, no hay que exagerar nuestra separación. Requena, como se dice ahí, la tenemos a «tiro de piedra» y, por otra parte, estamos en contacto permanente con familiares y amigos que nos ponen al tanto de las cosas que ocurren en nuestro pueblo. Desde las obras en el campanario de la iglesia del Carmen a los triunfos del Spórting, pasando por las últimas incorporaciones al C.D.S. de algunos independientes, según dicen. En resumen, procuramos estar informados, aunque todavía no logremos sintetizar con Radio Requena.

Estimo que lo más interesante que nos ha ocurrido a los requenenses en Madrid, en estos últimos años, es haber tomado cierta conciencia colectiva de nuestra condición de hijos de Requena y el interés que ha surgido por estar más en contacto los paisanos que aquí residimos. Porque no hay que ocultar que a nuestro pueblo se le ha calificado en ocasiones de «distinto» y a sus gentes de «distantes». Algo parecido a lo que se decía de un Presidente del Gobierno. Pienso también, y espero que estemos de acuerdo, que en ese cambio de estilo, que se ha traducido en una mayor relación, ha tenido bastante que ver la Fiesta de la Vendimia que tanto ha hecho, en sus casi cuarenta años de vida, en favor de la unión de los requenenses. Aunque esto debiera ser objeto de un estudio sociológico más profundo.

Cuando escribo esta carta estamos en plena tarea de preparar, con motivo de la festividad de San Nicolás, un nuevo encuentro de los requenenses en Madrid. Celebración que por coincidir con el Año Internacional de la Juventud se ha denominado, en esta ocasión, «San Nicolás-85 y la Juventud». Y se ha acordado así porque pretendemos que a este acto se incorporen los jóvenes que, en nuestro caso, no son otros que nuestros hijos. A ellos vamos a dedicar esta fiesta, porque creemos que es una forma de mantener la vinculación con nuestro pueblo. Aquí hay confianza en que la idea tenga buena acogida y prospere.

Si me lo permite, Presidente, más adelante procuraré informarle de cómo transcurren estas celebraciones. Por hoy, creo que el cambio de impresiones ha sido más que suficiente y no quiero cansarle. Mi intención, por supuesto, no es esa, pero es que cuando uno habla de su pueblo...

Hasta la próxima ocasión le envía un afectuoso saludo su amigo y paisano.

JOSE L. CANO MARTINEZ

P. D. Tal vez esta carta se publique en EL TRULLO que aparezca en vísperas de la Navidad. Déjeme, Presidente, enviar a nuestros paisanos mis mejores deseos de felicidad.



**Espectáculos Internacionales**

**ESPE TACULOS**

**CRISANJOR**

C/. Castilla, 17  
Teléf. (96) 230 13 43

REQUENA  
(Valencia)

— Promociones - Orquestas - Luz - Sonido —

MIEMBRO DE *arte*

# **XXXIX FIESTA DE LA VENDIMIA**

— EDIFICIO FIESTA —

**Bailes de Noche Vieja**

**y Noche de Reyes**

**Extraordinarias Orquestas**

Un marco y un ambiente  
para lograr de estas noches  
un grato recuerdo

**Esperamos tu asistencia**





## Componentes de la XXXIX Fiesta de la Vendimia

# COMISION CENTRAL

**Presidente:**

EDUARDO PARDO MOYA

**Vicepresidente:**

ERNESTO SANCHEZ SANCHEZ

**Secretario:**

RAFAEL GARCIA MARTINEZ

**Tesorero:**

RAFAEL MARTINEZ GONZALEZ

**Vicesecretario:**

LUIS CLIMENT ASENSIO

**Medios Comunicación:**

LUIS LOPEZ GORBE

**Relaciones Públicas:**

JOSE ANDRES VALIENTE PORTERO

**Espectáculos:**

ADOLFO GARCIA MARTINEZ

JOSE LUIS RUBIO GUAITA

**Establecimientos**

*Oda. de*

**Nicolás Navarro**

*Tejidos y Confecciones SEÑORA y CABALLERO*

Poeta Herrero, 4 - Teléfono 230 07 44



**TEXTIL HOGAR**

*DISTRIBUIDOR OFICIAL:*

**COLCHON FLEX**

Constitución, 72 - Tel. 230 04 95



**MODA  
JOVEN  
EN**

*Vaquera Navanna*

Constitución, 72 - **Requena**



# COMISION AUSENTES



**Presidente:**

ANDRES MARTINEZ HERRERO

**Vicepresidente:**

FRANCISCO JAVIER PEREZ GARCIA

**Secretario:**

ALBERTO LOPEZ GARCIA

**Tesorero:**

JULIAN SAEZ SANCHEZ

**Vocales:**

LUIS RODA HERRERO  
JOSE ENRIQUE GARCIA RAMOS  
JESUS GOMEZ PARDO  
VICENTE PEREZ RUIZ  
VICENTE CAMBRALLA HERRERO  
RAMON LUIS BERA SALUCE  
JOSE LUIS MAS LIMORTE  
EMILIO NAVARRO MARTINEZ  
JAVIER FERNANDEZ PEDRON

**Comisionados:**

FRANCISCO MARTINEZ HERRERO  
VICENTE MONTO RAMON  
MIGUEL ANGEL RODA HERRERO  
IGNACIO GOMEZ RIVERA  
ANGEL LILLO ELVAR  
CARLOS LOPEZ VIANA  
CARLOS FRANCISCO MARTINEZ PARDO  
LUIS RAMON PANADERO PERIS  
FRANCISCO LUIS SAEZ SANCHEZ  
JUAN CARLOS GIMENEZ



Nuestra máxima ilusión es que todos los requenenses vivan en paz y armonía para poder disfrutar de un prosperísimo año 1986. Tanto para todas las gentes de la ciudad de Requena, como para todos aquellos que aún llevándola en su corazón todo el año, no pueden disfrutar de su compañía nada más que unos días, la Comisión de Ausentes de la XXXIX Fiesta de la Vendimia os promete que pondrá todo su esfuerzo y empeño en engrandecer algo que ya de por sí es grande: Requena y su Fiesta de la Vendimia. Y aunque durante estos días tan entrañablemente familiares, como son los de Navidad, muchos no podréis disfrutar de esa gran familia que se llama Requena, sabed que siempre estaréis con ella.

¡FELICES FIESTAS!



LA COMISION DE AUSENTES  
DE LA XXXIX FIESTA DE LA VENDIMIA

# COMISION BARRIO VILLA



**Presidente:**

ANDRES CERVERA RAMIREZ

**Vicepresidente:**

JOSE HERNANDEZ GARRIDO

**Secretario:**

JOSE PARDO VALERO

**Tesorero:**


JULIO ENRIQUE GIMENEZ PARDO

**Vocales:**

SALVADOR RODA SANZ  
ANGEL ROBREDO ZAHONERO  
ANTONIO DONATO PEREZ  
GABRIEL CERVERA RAMIREZ  
SANTIAGO VILLANUEVA  
SALVADOR MARTINEZ MARTINEZ  
JOSE MANUEL GUMPER CASTILLO


**Comisionados:**

JUAN LUIS GOMEZ MARTINEZ  
FELICIANO NOVELLA NOVELLA  
ISMAEL RUIZ HERNANDEZ  
JOSE PIQUERAS SORIANO  
JAVIER PARRA GONZALEZ  
ENRIQUE GARCIA MONTERO

 Un año más un grupo de vecinos nos unimos para, contando con vuestra colaboración, hacer posible una nueva edición de la FIESTA DE LA VENDIMIA.

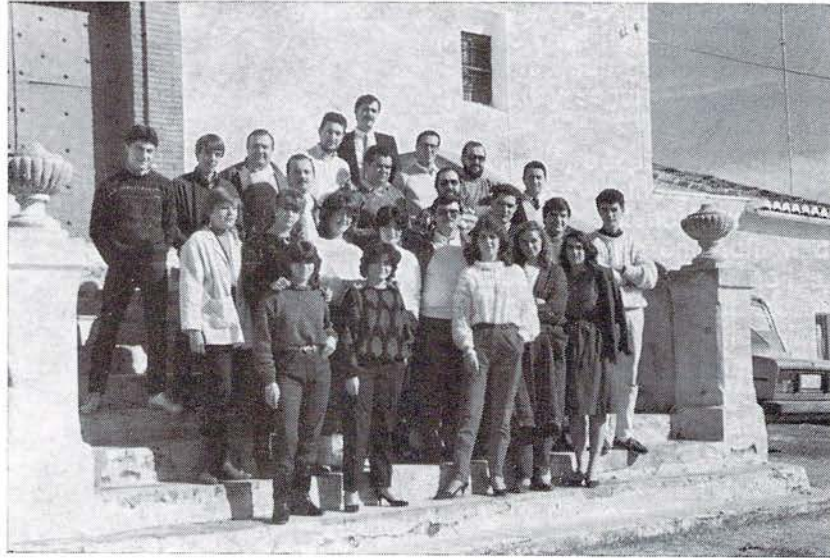
Aprovechamos para invitaros a que participéis plenamente con nosotros, a fin de que nuestro histórico BARRIO DE LA VILLA siga teniendo la importancia que siempre ha mantenido.

Os deseamos un feliz y próspero año 1986.





# COMISION BARRIO PEÑAS



**Presidente:**

ANTONIO MARTINEZ VIVES

**Vicepresidente:**

VICENTE HABA CUENCA

**Secretario:**

JOSE M. PEREZ LOPEZ

**Tesorero:**

MIGUEL A. PEREZ MARTINEZ

**Vocales:**

FRANCISCO PEREZ MARTINEZ  
MANUEL LOPEZ SIMON  
JOSE L. MARTINEZ RUBIO  
CARLOS CARDONA SIERRA  
JULIAN CARDONA SIERRA  
ANTONIO SIERRA ARMERO

**Comisionados:**

JOSE RAMON VALLE BENITO  
JULIO OCHANDO GIL  
FRANCISCO MARTINEZ VIVES  
JAVIER GIMENEZ GARCIA  
LUIS SIERRA ARMERO  
FERNANDO BANACLOY LOPEZ  
VICENTE PONS VALLE  
DELFIN LOPEZ



FELICES FIESTAS Y PROSPERO AÑO os deseamos todos los componentes del BARRIO PEÑAS, los cuales esperamos que con la alegría y entusiasmo que tenemos, junto con el apoyo de esta barriada, sea posible mejorar nuestra querida Fiesta de la Vendimia.



# COMISION BARRIO ARRABAL



**Presidente:**

JUAN MARTINEZ SANCHEZ

**Vicepresidente:**

GONZALO GARCIA BASTIDAS

**Secretario:**

JOSE LUIS NAVARRO MARTINEZ

**Tesorero:**

LUIS DOMINGUEZ DOMINGUEZ

**Vocales:**

JOSE ANTONIO CAÑABATE NAVARRO

LEANDRO SANCHEZ LOPEZ

RAFAEL MORA GABALDON

JUAN SANCHEZ LOPEZ

MIGUEL ANGEL MORA GABALDON

**Comisionados:**

SALVADOR GARCIA BASTIDAS

CARLOS GARCIA PEREZ

VALENTIN LARA CALOMARDE

JOSE RAMON MARTINEZ GARCIA

JOSE JAVIER VERGARA MEDINA

VICTOR CULEBRAS PEREZ

GERMAN LACRUZ CERVERA

JOSE GIMENEZ DIAZ

JUAN CARLOS ZAHONERO MONTES

JOSE GARCIA GONZALEZ

Queridos amigos:  
Desde estas páginas de EL TRULLO quiero presentarme a vosotros, así como a toda mi Comisión.

Como Presidente os pido vuestra colaboración e ideas que podáis aportarnos para andar juntos este camino que, sin lugar a dudas, desembocará en una mejor y más popular Fiesta de la Vendimia.

Aprovechamos la oportunidad para desearos unas felices fiestas y un próspero año 1986.

LA COMISION

# Como un Cuento

**E**RASE una vez un pueblo metido en las montañas, gobernado por unas personas que vivían de espaldas e ignorando los problemas que acontecían en él.

Cerca del pueblo deambulaba un extranjero, que de vez en cuando echaba miradas de reojo, como queriendo coger algún trozo de ese pueblo. Este pueblo vivía tranquilo, sin preocupaciones, pues para ello tenía sus gobernantes que velaban por su tranquilidad y seguridad.

Un día, después de meditar un plan (llámase plano), empezó a merodear por los alrededores del pueblo, con la intención de llevarse alguna tajada. El pueblo llano no entendía nada, algunos empezaron a darse cuenta que algo no les gustaba, parecía como si quisieran quitarles un trozo de su vida, de su pueblo..., pero, claro, como ellos nunca se habían quedado de nada, no podían comprender lo que estaba pasando; además, sus gobernantes o vigilantes no habían dado la voz de alarma, e incluso parecían complacidos.

Cuando ese extranjero acabó de recoger las tierras que quería, empezó a llevar máquinas, a desmontar, a echar asfalto, y la gente decía que si iban a hacer esto, que si iba a ser lo otro, aunque eso sí, la gente también decía que no le gustaba cómo lo están haciendo. Y así fueron pasando los días, hasta que aquello decían que se había acabado.

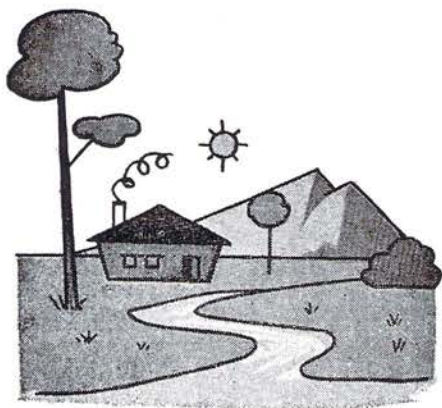
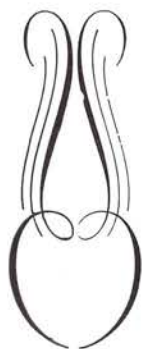
¿Qué pasará ahora?, se decía la gente.

Cuando las tardes eran buenas, y apetecía pasear, muchos iban hasta allí. Daban una vuelta, comentaban aquella obra, y se preguntaban qué iba a ser de todo eso, pues parecía que después de tanto trabajo, se había abandonado aquella chapuza urbanística.

Así hablaba la gente, hasta que un día, en vez de aparecer el extranjero, se oye hablar de una junta de señores que se había hecho cargo de aquella monstruosa obra, y que se iban a vender en trozos aquellas tierras a todo el que quisiera hacerse una bonita casa con jardín y piscina de agua potable.

La gente, encantada, comenzó a comprar trozos de esas tierras. Estaban tan contentos que no se daban cuenta de los problemas de alcantarillado, ni del encintado de las aceras, ni del mal asfaltado de las calles ni de la falta de sección de las acometidas eléctricas, y de muchas cosas más. Pero un día la gente se dio cuenta de estas cosas. La gente había abierto los ojos al problema que allí existe. Ya no parecía todo tan bonito, y a partir de entonces la gente de aquel pueblecito entre montañas se preguntaba cómo podía haber ocurrido una cosa así. Y colorín colorado, este cuento no se ha acabado.

J. ANTONIO MONTEAGUDO LUJAN



# EL MONUMENTO NACIONAL A LA VENDIMIA

*un ejemplo de cultura y conciencia estética*

Entrevista realizada al escultor de la obra  
D. José Esteve Edo, el Sábado 16 de Noviembre de 1985.



La ciudad de Requena es un libro vivo de la historia del arte y de la cultura: La Villa, Peñas y Arrabal son los núcleos que forman esta histórica ciudad de la Comunidad Valenciana; cada uno con sus características costumbres, formas de vida, trabajo, tradiciones, religión, etc., que los distinguen. Aunque debilitadas por el goloso «progreso», siguen formando una unidad en su variedad; su soporte más importante es un conjunto de elementos calificados de históricos y artísticos que le dan forma material.

Las razones por las que Requena soporta arte y cultura las leemos en sus edificios, recordándonos el paso de los siglos y el carácter que les imprimió su destino; la historia escrita nos revela otros aspectos más inciertos. Al captar las sensaciones que nos comunican sus auras, sentimos la verdadera razón de ser, su finalidad social, es donde la obra de arte se hace viva, se eterniza.

La historia de la cultura va pareja con el arte, Requena no podía ser distinta, si tuviéramos que decidirnos por un elemento representativo de cada barrio nos sería muy difícil la elección, pues en todos confluyen elementos de diferentes culturas que tienen interés; tendríamos que recurrir a nuestro gusto personal, con todas las consecuencias que lleva esta decisión subjetiva. Ante este estado de la cuestión, como representante de una mayoría imaginaria y llevado por el sentido de la vista, elijo de la Villa el pórtico de Santa María, de las

Peñas la iglesia de San Sebastián y del Arrabal el gran paseo coronado con el Monumento Nacional a la Vendimia, actualmente el símbolo más conocido de la ciudad, elegido hace pocas fechas como imagen principal de un sorteo de la Lotería Nacional; mas la verdadera importancia de dicha obra radica en su contenido simbólico y artístico. Evitando lo anecdótico, indudablemente la vendimia y su fiesta es un bien económico y cultural de nuestra tierra.

Esta vez le toca a su trascendencia artística, complejo aspecto a considerar en esta tierra, donde el espíritu se ha mantenido siempre abierto a la cultura, pero reacio a los cambios rápidos, pudiéndolo constatar en el campo de las artes plásticas, donde se entiende con dificultad el verdadero sentido de la representación plástica. Si bien han proliferado en los últimos diez años en nuestra ciudad exposiciones de pintura con un marcado matiz trasnochado, salvo excepciones no han ayudado al desarrollo de una cultura y conciencia estética; la cultura artística de la ciudad está estancada, coincidiendo con el arte de los años ochenta, espejo de contradicciones, donde se da el arte sin escuelas, primando el culto al individualismo y al mal gusto, donde la visión moderna del mundo se ha puesto en tela de juicio, todo ello movido por un aparato de mercado que le imprime a la obra artística un carácter de mercancía regida por la ley de la oferta y la demanda. En este caos, aparentemente controlado, las vanguar-

días históricas defienden su aportación a la modernidad y atacan la formulación de nuevos «istmos», proponiendo un arte sincero, que tenga en cuenta la historia, y que no invierta los pasos de la creación artística, el arte se siente, se hace y se vende y es en la madurez donde empieza a tener valor.

El concepto de modernidad es positivo y es un término que nos sirve aún para poder explicar los valores de la obra de arte, oponiéndonos a una formulación única y proponiendo una revisión de la historia.

Una toma de conciencia de los cambios producidos en la historia del arte es más importante que la apreciación de cualquier estilo; el arte es un reflejo del mundo, tal cual en ese momento y puede proporcionar una dirección para el futuro. Poner en claro los cambios producidos en las manifestaciones artísticas en nuestra ciudad y sentir curiosidad por todo lo nuevo es lo que nos ha llevado a entrevistar en su estudio de la calle Blanquerías al escultor don José Esteve Edo, autor del Monumento Nacional a la Vendimia.

—¿Cómo definiría su escultura?

—Mi concepción de la escultura se ajusta a una línea clásica escueta, pero moderna, atendiendo a una simplificación; mi escultura no es copia del natural, el natural existe en forma de concepto, el modelo no lo copio, lo interpreto.

Cuando trabajé en París con el escultor Ossip Zakinet, aprendí lo que era la concepción de las grandes masas y volúmenes, hay que evitar el detallismo, es una visión de lo que debe ser la escultura. Admiro a Moore por su concepción de la escultura al aire libre; el escultor debe concebir la escultura con miras al exterior, el entorno le ayuda, soy partidario de las esculturas en los parques con carácter lúdico.

El futuro de la escultura está en el exterior y en su intención educativa, sin olvidar su aspecto complementario con la arquitectura.

—Señor Esteve, ha pasado mucho tiempo desde que proyectó el Monumento Nacional a la Vendimia. ¿Se mantienen los mismos criterios sobre la escultura monumental?

—Se mantienen los mismos criterios, pero desde un aspecto más moderno, llevando la forma a aspectos de más síntesis y simplificación, buscando lo conceptual en bases y volúmenes.

—¿El monumento está totalmente terminado?

—Según el proyecto original, todo lo que corresponde al exterior está totalmente terminado, pero una de las partes de que carece es fundamentalmente la que debería ser vendimia y que según el proyecto estaba representado por tres relieves, con escenas alegóricas al trabajo de la vendimia, transporte, elaboración, etc., en ellos se representa la acción universal, la nacional y la local. Solamente con un pequeño esfuerzo, cada dos años se

podrían concluir en breve tiempo los relieves que faltan y tendría el sentido total de Monumento a la Vendimia, mientras tanto los laterales están vacíos.

—¿Qué posibilidades de ornamentación monumental y escultórica ve en el futuro de Requena?

—Entrarían dentro del campo de la escultura y cultura de un pueblo, partiendo de los niños, para que se familiarizasen con los animales y las personas a través de la escultura. Unas esculturas de este tipo serían muy importantes para su ciudad, serían la gran alegría de los niños. Y que a hombres ilustres, que los hay, se les recordara con algunos bajo-relieves o placas que fuesen un ejemplo continuo para ejemplo de todos. Otro ejemplo que cuidaría, ya que Requena es encantadora artísticamente, sería no dejar levantar edificios altos que puedan hacer daño al entorno. Consideraría la parte antigua como una joya, restaurando poco a poco lo que queda con arreglo a la época, la parte cultural hay que vigilarla. Requena es muy bonita, es bellísima, hay que cuidarla más, hay un poco de abandono.

—Sabemos que prepara una exposición de esculturas y dibujos para Semana Santa en nuestra ciudad. ¿Qué le ha movido a prepararla?

—Cuando tú me hiciste la sugerencia, hace ya dos años, me pareció una idea fabulosa, y me gustó por el cariño que le tengo a Requena, deseo que conozcan no solamente la parte de escultura monumental, sino también la escultura de estudio, los pequeños formatos, así como la escultura religiosa, muy importante en mis comienzos y que he ido desarrollando y sigo a través de mi vida profesional.

Inmersos en este tiempo del arte, integrados en este mundo de esculturas, un desnudo de muchacha secándose nos mira atenta, esperando su libertad; un torso de hombre impasible, que fue creado incompleto para siempre; una pareja de vendimiadores que ya cobraron vida, fotografías, bocetos, dibujos, etc.; un entorno que destila oficio, historia, arte y cultura es el estudio de un escultor que lucha día a día por encontrar su lenguaje, su manera de decir y que tal vez lo encontró en nuestro cielo de cobalto, en las tierras rojas, amarillas y calizas de nuestra Requena, donde la vendimia es fiesta.

—Muchas gracias por su atención, querido profesor, y un recuerdo afectuoso de nuestras gentes de Requena.

—Un saludo a todos y hasta la vista. Espero estar pronto entre ustedes a través de mi exposición y exponer mis ideas en una conferencia; me hace ilusión volver a Requena, pues la amo, quiero y tengo grandes amigos que aman el arte como merece esa histórica ciudad.

JOSE ARGILES GOMEZ  
Licenciado en Bellas Artes



# PINTURAS REQUENENSES

**Fernando**

**SERRANO**

**Toledo**



Suministros generales de Pinturas del  
Automóvil, Industriales y  
Artículos Complementarios



Batanejo, 24  
Teléfono 230 11 96

**Requena**

# Historia de una Reflexión Navideña

**P**ARA mí, sin lugar a dudas, el personaje principal de aquella historia fue aquel majestuoso pavo de atornasoladas plumas, de un negro, tan precioso que viraba a aterciopelados azules en cualquier movimiento que éste efectuaba.

Andaba por la estancia con paso corto, cuello recogido y algo encorvado hacia atrás, creando presión sobre un buche bien cebado. Inflando el pecho, y ahuecadas las alas, daba vueltas contorneándose y sabiéndose importante, como si en vez de ser pavo fuese ser humano, olvidando el pobre infeliz que el privilegio de ser Dios en la escala humana sólo corresponde a los ignorantes humanos que se creen dioses cuando sólo son engraidos pavos.

En este momento, y ahora que todo ha acabado, me da qué pensar. Recuerdo nitidamente los sonidos de aquella gallinácea, ¿quizás lo que hacía era burlarse de todos los allí presentes? Realmente creo que así era, pues el volumen de su sonido iba incrementándose sistemáticamente como contestación a los distintos monólogos que se producían sin cesar. De pronto llegué a una conclusión: aquel pavo (sin menospreciar a otros pavos) era un señor pavo.

Aparte del mencionado, también se encontraban en la reunión personas de ambos sexos. El salón era amplio, estaba decorado con grandes mares de seda granate que desembocaban en un suelo brillante, profuso en ricas maderas trabajadas artesanalmente.

Alguien, en la parte derecha de la estancia, subió el tono de voz, dando de esta forma la sensación de autoridad y reclamando la atención de los concurrentes.

—...y por tanto pienso que debemos y tenemos que actuar sin tardanza...

Esta frase sonora fue repetida varias veces. La pronunciaba un hombre entrado en años, de piernas cortas y delgadas, pero seguras como columnillas, que sustentaban un vientre excesivamente abultado.

Continuó diciendo:

—Y es como yo pienso y digo, esta Navidad tenemos la obligación de hacer una «limpieza general» de nuestras calles, debe ser la «santa postulación»

por la seguridad de la familia, ya que en fecha tan señalada hay que proporcionarle la facilidad de tránsito, despojada la acera y la calzada de todo elemento que perturbe la paz y tranquilidad de esta fecha de amor; así, por ejemplo, serán retirados sin ninguna contemplación por los servicios correspondientes, todos aquellos elementos que hieran la sensibilidad de la «buena gente». De esta forma desaparecerán hasta después de Año Nuevo maleantes, gamberros, pedigüños, ancianos y enfermos.

Son unos días, a mi juicio muy pocos días, para ser feliz en un año, los cuales no deben de ser expuestos, corriendo el riesgo de malograrse por la mirada desprovista de alegría de algún infeliz. ¡Nunca mejor dicho!

La asamblea había estado pendiente de lo que allí se decía, permaneciendo silenciosa; solamente el osado pavo, al término de esta frase, atrevióse con su sonido, quizás, a hacerle burla.

Es Navidad, el frío se hace sentir. En medio de tanta desesperanza exterior, en la inmensidad de la llanura de las grandes soledades, se elevaba seguro construido con piedra de indiferencia el santuario del egoísmo y las incomprendiones.

—...vamos, vamos, no exagere usted, cualquiera diría que nos encontramos acosados por esos seres que el único delito que han cometido o que están cometiendo es no saber superar su pobreza...

Las palabras habían fluido suaves, pero dichas en otro tono, como en octava, aprovechando un símil musical, diría que fueron como un contrapunto que se destacaba claro por encima del murmullo de una parte del coro que asentía.

—...Hermanos, ¿qué nos pasa? Son fechas señaladas, días marcados en los cuales nuestro empeño no debería ser otro que contagiar de cariño y regalos a esos seres de los cuales nos olvidamos durante todo el año.

—¡Señores!, un pobre aterido de frío, sucio, cabizbajo, en la esquina apartada de un apartado barrio es..., imaginenselo, ¡mucho más pobre!, y precisamente por ser Navidad, yo lo necesito, lo necesito para sentirme digno, aunque sólo sea una vez al año. Lo necesito para sentirme más humano.

En esta ocasión el pavo llegó más lejos, después de un estruendoso cloqueo, desparramó olorosas deposiciones a lo largo y ancho de aquel lujoso salón donde el oropel trataba de ocultar la miseria más grande.

Y es que todas las cosas se han convertido en cotidianas, y por lo que de ello tienen, han perdido el encanto de ser auténticas manifestaciones. «Solamente el dolor es verdadero» (ya lo dijo el filósofo), y el gemido que se exhala cuando éste se produce en aquellos que lo experimentan, se convierte simplemente en el reflejo distorsionado, como si en una luna mal pulida, algo sin la mayor trascendencia se proyectase borroso.

Se abrieron unos grandes ventanales, dejando éstos entrar los sonidos de zambombas y panderetas, junto con las voces de unos niños que cantando recorrían las calles, festejaban contentos el nacimiento del Niño Dios.

Los de dentro se agolparon a las ventanas, asiéndose a los barrotes que delimitaban el mundo en el que vivían. Estaban encerrados en su misma vida.

—¡Es Navidad! —gritó de repente y con gran alborozo alguien, como si en ese instante acabara de descubrir algo magnífico.

—¡Es Navidad! Esta frase tan corta se fue generalizando y extendiendo rápidamente entre la gente sencilla.

—Son días de estar con la familia —apuntaron unos.

—Toma, y de fiesta sin ir al trabajo —dijeron otros.

—Y de comer turrón..., y..., y...

Un tremendo silencio de conspiración hace arrinconarse al pavo. Rápida una mujer lo coge y dice levantándolo en alto:

—¿Quién quiere comer pavo?

«¡Ay!, hombre, que no asumes la [mugre que encima llevas y temes el contagio de alguien que no teme acercarse a ti, ¡con el peligro que ello conlleva!»

«¡Ay!, hombre, que poco puedes ser [amado si sólo una vez al año tu amor compar [tes.»

«¡Ay!, pavo de abanico desplegado, coqueto tontilán que vas a ser desplu [mado, sin lugar a dudas en aquella historia fuiste un actor malogrado.»

M. LOPEZ ANDRES

- División Industrial y Ferrería
- » Agrícola y Ganadera
- » Construcción
- » Automóvil
- » Hogar y Jardinería

- Ahora a su servicio en Requena y Comarca
- 250 m.<sup>2</sup> de Exposición
- Super Mercado de Ferrería



**1ª CLASE EN SUMINISTROS INDUSTRIALES**

Valencia - Granada - Alcoy  
Sagunto - Cullera - Requena



**GUMAR**

**1ª CLASE EN SUMINISTROS INDUSTRIALES**

**Avda. General Pereira, 7**  
**Teléfono 230 22 11**  
**REQUENA (Valencia)**

**35 años de experiencia  
garantizando:**

- ★ CALIDAD
- ★ RAPIDEZ
- ★ ECONOMIA
- ★ PRESTIGIO



---

# CONCURSO DE CARTELES

La Fiesta de la Vendimia de la ciudad de Requena, en su trigésima novena edición, convoca entre los artistas, pintores y fotógrafos, un concurso para la elección del cartel anunciador de la mencionada Fiesta, con arreglo a las siguientes bases:

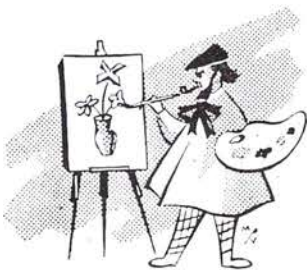
## B A S E S

- 1.º PREMIO: Se concederá un único premio de 30.000 pesetas al autor del cartel elegido.
- 2.º CONDICIONES:
  - a) Todos los trabajos que concurren a este certamen serán inéditos, con unas dimensiones de 60 X 90 cm. para bocetos y de 30 X 60 centímetros para trabajos de fotocomposición.
  - b) El tema referencia para la confección de los carteles deberá serlo respecto de "La viña, el vino y la Fiesta de la Vendimia".
  - c) Dichos trabajos deberán ir sin firma, bajo un lema y se adjuntará un sobre cerrado que contenga el nombre y dirección del autor o autores. Podrá ser fotografía, pintura o fotocomposición.
  - d) Los trabajos se presentarán directamente o por correo en la Secretaría de la XXXIX Fiesta de la Vendimia antes del día 30 de marzo de 1986.
  - e) Un jurado, cuyo fallo será inapelable, elegirá el mejor trabajo y comunicará con la debida antelación a su autor esta decisión, al objeto de su presentación personal en el acto de entrega de premios que tendrá lugar el día de la proclamación de la Reina de la XXXIX Fiesta de la Vendimia.
  - f) El trabajo premiado quedará de propiedad de la Fiesta de la Vendimia, quien se reserva el derecho de su publicación. Los no premiados serán devueltos a sus respectivos autores, si así lo solicita, en el plazo de un mes a partir de la fecha del fallo del jurado.

Requena, diciembre de 1985.

V.º B.º:  
EL PRESIDENTE,  
*Eduardo Pardo Moya*

EL SECRETARIO,  
*Rafael García Fernández*



*Artes Gráficas*

**M O L L I N A**

Se complace en ofrecerles su  
establecimiento de

**Papelería - Librería**

magníficamente instalalo en

**Serrano Clavero, 2 - REQUENA**

---

*Material de Oficina, Regalos, Sellos de Caucho*  
*Gran surtido de Regalos para*  
**NAVIDAD Y REYES**

---

**Inmejorable servicio en**  
**toda clase de IMPRESOS**

Poeta Herrero, 13 - Teléfono 230 00 83 - Apartado, 7  
**REQUENA**

**¡Regale Vinos de REQUENA!**  
Palacio del Cid... **EL REGALO**

Palacio del  
Cid  
**RESERVA**



*PALACIO DEL CID, TINTO*  
UVA: Tempranillo, Garnacha y Bobal.  
GRADUACION: 13°.  
CARACTERISTICAS: Seco, de sutil aroma y finísimo paladar. Excepcional fragancia y bouquet.  
COMIDAS: Platos fuertes, carnes rojas, asados y salsas.

*PALACIO DEL CID, RED*  
GRAPE: Tempranillo, Garnacha and Bobal.  
STRENGTH: 13°.  
CHARACTERISTICS: Dry, subtle aroma and very fine palate, exceptional fragrance and bouquet.  
MEALS: Strong dishes, red meats, roasts and sauces.

**COOPERATIVA VINICOLA REQUENENSE**

Teléfono 230 03 50

REQUENA

# Caja Rural de la Valencia Castellana

Sociedad Cooperativa de Crédito Limitada  
**CAJA CALIFICADA - Fiscalmente protegida por el Estado**

**Casa Central: EN REQUENA**  
**Sub-Central: EN AYORA**

Sucursales autorizadas por el Banco de España (70)

Abengibre (Albacete) - Ademuz - Alacuás - Alborache - Alcácer - Alzira - Aliagilla (Cuenca) - Almansa (Albacete) - Ayora - Benaguacil - Benimuslem - Benisanó - Buñol Buñol (Urb. Ventas) - Burjasot - Cárcer - Casas Ibáñez (Albacete) - Cenizate (Albacete) - Cofrentes - Corberá - Cortes de Pallás - Chiva - Dos Aguas - El Peral (Cuenca) - Enguera - Fábara - Honrubia (Cuenca) - Iniesta (Cuenca) - Jalance - Jarafuel - La Almarcha (Cuenca) - Landete (Cuenca) - La Pobla de Vallbona - Ledaña (Cuenca) - Liria - Llosa de Ranes - Marines/Olocau - Minglanilla (Cuenca) - Moncada - Montesa - Mottileja (Albacete) - Náquera/Serra - Pedralba - Picassent - Quintanar del Rey (Cuenca) - Requena - Ribarroja del Turia - Rocafort - San Antonio de Benagéber - San Antonio de Requena - San Juan de Enova - Santa Cruz de Moya (Cuenca) - Senyera - Serra - Siete Aguas - Sueca - Talayuelas (Cuenca) - Teresa de Cofrentes - Torrebaja - Utiel - Valencia - Venta del Moro - Vilanova de Castelló - Villagarcía del Llano (Cuenca) - Villamalea (Albacete) - Villanueva de la Jara (Cuenca) - Villargordo del Cabriel - Xirivella - Yátova y Zarra.

**Inscrita en el Banco de España con el número 43 de la Sección c)  
del Registro de Entidades Cooperativas de Crédito**

Al servicio de 86 Cooperativas Agrícolas y de sus 15 000 asociados, con los cuales realiza toda clase de operaciones de las entidades de crédito.

La segunda Caja Rural Comarcal de España por la potencialidad de sus recursos administrados. La cifra de éstos al 31-5-85 alcanzaba la cifra de 15.400 millones de pesetas. Para su dinero en reposo nos permitimos sugerirle utilice las modalidades de imposición a Plazo Fijo, con vencimiento a un año, en las cuales rige el 10% de interés anual,

Y 2.500 viajes anuales de una semana de descanso en una famosa Residencia junto al mar.

La Caja Rural es una Entidad cuyos recursos se dedican a potenciar nuestra economía y está regida por los propios agricultores de la comarca.

